

## **LA COUPE LUMIÈRE 2017**

**Triel-sur-Seine - 17 juin 2017**

C'était la quatrième édition de ce festival lancé pour la première fois en juin 2014.

La formule est restée la même depuis la première édition : 10 montages seulement sont sélectionnés, le palmarès, établi par les jurés dans le mois qui précède la manifestation, sera découvert en cours de projection. Le secret est plutôt bien gardé.

Les lauréats sont avertis personnellement par mail de leur sélection dans le palmarès sans toutefois connaître la nature de leur prix, ce qui conserve une part du mystère. Ceci pour les inciter à être présents, ou s'ils sont dans l'impossibilité de se rendre à la manifestation ils sont encouragés à envoyer une petite vidéo au sujet de leur montage. Ces vidéos sont projetées au public lors du palmarès et sont toujours très appréciées.

La salle était pleine malgré la chaleur et le beau temps qui aurait pu inciter plus d'un à aller profiter de la nature, mais cette manifestation à Triel a ses aficionados qui ne veulent pas manquer cette projection .

### **DÉROULEMENT DE LA PROJECTION :**

La séquence de projection est faite de manière à équilibrer la séance, et avec une pause à mi-parcours pour permettre de déguster les douceurs et rafraichissements proposés par le club. Très convivial.

Comme les fois précédentes, Le président Gérard Wyrzykowski a prononcé le petit discours d'ouverture, et Emmanuel Bas a tenu le rôle de l'animateur ce qu'il fait de manière décontractée qui soulève par moments de petits rires dans la salle. Comme d'habitude Philippe Masson était "aux manettes", et cette année ils avaient loué un super projecteur pro qui était très lumineux.

Cette année ils ont reçu 56 montages de 11 pays différents :

France 35 - Italie 5 - Pays-Bas 1 - Pologne 1 – Belgique 4 - Norvège 1 – Irlande 1 –

Slovaquie 1 - Royaume-Uni 2 - Afrique du Sud 3 - Australie 2

Puis il y a eu projection d'un florilège des affiches envoyées par les auteurs des montages reçus pour cette coupe Lumière 2017.

## **Par ordre de passage :**

On découvre ainsi au fil de la projection, les 10 montages qui ont été sélectionnés, mais toujours sans connaître leur position dans le palmarès.

### **1- MYSTERIOUS VENDA** – d'Anne D'OLIVEIRA et Jesche FRANZ (ZAF)

*Très beau reportage et très belles images sur une tribu d'Afrique du Sud. Voix off en anglais, non sous-titrée. Une petite explication donnée par Emmanuel avant la projection*

### **2- AYAKO TAKAISHI** – Jean-Paul PETIT (FR)

*Interview d'une photographe japonaise à Paris .*

### **3- TSAATAN** – Sandra ZOGOLIN et Giacomo CICCIO (IT)

*Très belles images de la vie traditionnelle de cette minuscule population d'éleveurs de rennes au fin fond de la Mongolie.*

### **4- RÜGEN** - Charles D'ANGELO (FR)

*Photos d'une île du nord de l'Allemagne entourées d'un texte assez emphatique.*

### **5- TOUT ME RAPPELLE** – Pierre FRANCIS (B)

*L'auteur évoque l'épisode dramatique des camps de la mort uniquement avec des images contemporaines prises en regardant tout simplement autour de lui . Cette approche pleine de délicatesse et de pudeur est remarquable.*

----- Pause de 30 mn , douceurs et rafraichissements -----

### **6- J'AVAIS 12 ANS** - José CATALAN (FR)

*José Catalan traite avec tact le sujet difficile de la pédophilie..*

### **7- JE NE SUIS POINT POÈTE** – Drago DOMINICO (IT)

*Très belles images sous-marines prises par l'auteur, sur un texte très poétique en français.*

### **8- PETIT CHEVAL JE NE T'OUBLIE PAS** – Claudine et Jean-Pierre DURAND (FR)

*Très bon documentaire sur un événement méconnu qu'est le "massacre de Maillé" le 25 août 1944, où 124 des 500 habitants ont été fusillés en représailles aux actions de la résistance locale contre l'occupant allemand. Le fait d'avoir retrouvé un témoin de l'époque rend ce documentaire encore plus intéressant et émouvant.*

### **9- LES LUTINS DES FORÊTS** – Ricardo ZARATE (FR)

*Superbes photos de colibris en vol dans les forêts d'Amérique du sud.*

### **10- ADIEU PALMYRE** – Jean-Jack ABASSIN (FR).

*Un documentaire sur la destruction de ce site remarquable, illustré par des photos "avant" et "après"*

**À la fin de la projection, les spectateurs ont voté parmi ces 10 montages pour le Prix du Public.**

Pendant le dépouillement des bulletins de vote, on nous a projeté **2 diaporamas ne faisant pas partie du palmarès** :

**SUZANNE** – Annie LOGEAIS (FR)

*Un montage très soigné sur une mère à la fois modèle et muse des grands artistes de son temps et sur son fils, devenus tous deux peintres célèbres.*

**LA SCIE** – Jacques DAVID (FR)

*Ce montage a été projeté du fait du "prix de l'affiche". Variation humoristique sur tout ce qui peut être une "scie"*

## **LE PALMARES**

Le palmarès est ensuite dévoilé petit à petit, en commençant par le bas pour ménager le suspense .

**- PRIX DE L'AFFICHE : LA SCIE de Jacques DAVID**

**- PRIX DE LA BANDE SONORE : MYSTERIOUS VENDA** – d'Anne D'OLIVEIRA et Jesche FRANZ

Ils avaient envoyé une petite vidéo exprimant leur plaisir à faire partie du palmarès.

**- PRIX DU SCÉNARIO : PETIT CHEVAL JE NE T'OUBLIE PAS** – Claudine et Jean-Pierre DURAND

Leur prix leur a été remis par un des juges (Claude ) qui a fait un petit discours exprimant la justification de ce prix du scénario. Claudine et Jean-Pierre ont semblé très contents et ont pris la parole à leur tour, expliquant la genèse de ce montage.

**- PRIX DE LA SÉRIE SONORISÉE : LES LUTINS DES FORÊTS** – Ricardo ZARATE  
Ricardo avait envoyé une petite vidéo expliquant comment il procède pour photographier tous ces magnifiques Colibris.

**- PRIX DU COUP DE CŒUR DU JURY: TOUT ME RAPPELLE** – Pierre FRANCIS  
Pierre avait envoyé une petite vidéo expliquant son regret de ne pas être parmi nous et donnant des explications sur les différentes photos ayant servi à réaliser ce montage. Il avait aussi incorporé une vidéo des 3 jeunes musiciens interprétant la berceuse juive Wiegala (Lullaby) d'Ilse Weber illustrant le montage.

**- PRIX DU DOCUMENTAIRE: ADIEU PALMYRE** – Jean-Jack ABASSIN

Jean-Jack avait envoyé une petite vidéo nous donnant quelques informations sur son montage.

**- PRIX DE L'IMAGE : JE NE SUIS POINT POÈTE** – Drago DOMINICO

Drago Domenico est venu spécialement de Palerme et son arrivée a ressemblé à un vrai parcours du combattant. Il ne parle pas un mot de Français ni d'Anglais. Dans l'équipe Triel

personne ne parle italien. Il est arrivé à Orly, a pris une navette et a été "piloté" jusqu'à une gare proche de Triel grâce à une passagère du bus qui parlait italien et a fait la liaison avec Emmanuel Bas. Très sympathique Drago, très heureux de son prix qui lui a été remis par un des jurés (Bernard), et avait fait traduire en français par un ami, un petit speech qu'il avait rédigé en italien pour l'occasion. Emmanuel nous a lu ce petit texte, qui a été très applaudi et Drago a été remercié d'être venu de si loin, par une "Standing Ovation" .

**- PRIX DE LA VILLE DE TRIEL: AYAKO TAKAISHI – Jean-Paul PETIT**

Jean-Paul était là, très heureux de ce prix, il a dit quelques mots de remerciements avec une petite pointe d'humour à l'égard des jurés.

**- 3<sup>e</sup> PRIX BRONZE : RÜGEN - Charles D'ANGELO**

Charles est arrivé à la fin de la séance et a reçu son prix de Michèle, membre du jury, particulièrement séduite par ce montage.

**- 2<sup>e</sup> PRIX ARGENT: TSAATAN – Sandra ZOGOLIN et Giacomo CICCOTTI**

**- 1<sup>er</sup> PRIX OR : J'AVAIS 12 ANS - José CATALAN**

José était présent, et a pu nous donner un éclairage sur la réalisation de son montage. Il a semblé très heureux de son prix. Ce montage continue une belle carrière et a déjà été primé dans plusieurs festivals.

**- PRIX DU PUBLIC : MYSTERIOUS VENDA – d'Anne D'OLIVEIRA et Jesche FRANZ**  
(En 2<sup>ème</sup> position : Le Lutin des Forêts et 3<sup>ème</sup> position : Tsaatan)

Comme l'an dernier publication des 30 premiers montages avec leur rang de classement. C'est une petite consolation pour les auteurs qui ont envoyé leurs montages permettant ainsi à la Coupe Lumière d'exister.

**[LE PALMARÈS COMPLET SUR LE SITE DE LA COUPE LUMIÈRE](#)**

Sur le site, [la page des montages reçus](#) est particulièrement bien faite, avec une case où l'on peut accéder à une vidéo du diaporama lui-même lorsque les auteurs ont donné leur autorisation. Seuls 15 montages peuvent être vus (seulement 6 sur les 10 du palmarès) c'est un peu regrettable que les 4 autres n'aient pas donné accès ou oublié de le faire. A suivre ...

La remise des prix s'est faite en appelant les lauréats qui ont pu s'exprimer au sujet de la réalisation de leur montage. Les auteurs primés et présents dans la salle sont venus sur scène dire quelques mots lorsqu'on leur a remis leur récompense.

Étonnée par l'absence de sous-titres dans le montage " MYSTERIOUS VENDA ", ce qui ne l'a pas empêché d'obtenir le Prix de la bande Sonore ainsi que le Prix du Public !

## COMMENTAIRES SUR LE PALMARES

On peut constater qu'il n'y a pas eu de prix de l'humour cette année. Dommage !

Un peu surprise de voir la Coupe de bronze attribuée à Rügen, mais évidemment on ne connaît pas les difficultés du jury à choisir le podium.

Je suis aussi surprise par le prix de l'affiche qui de mon point de vue n'était pas la meilleure candidate.

C'est la deuxième année où le prix du public (et là ce n'est pas la faute du jury) est attribué à un montage anglophone sans aucun sous-titre.. C'est d'autant plus surprenant qu'il y a peu d'anglophones dans le public qui pourtant encourage ainsi les auteurs étrangers à ne faire aucun effort de traduction.

## CONCLUSION :

Techniquement aucun problème, cette quatrième édition a été très réussie, beaucoup de monde dans ce petit théâtre de Triel, l'ambiance était super, et les spectateurs ont pu discuter encore autour du pot offert par le club, en savourant quelques douceurs après la publication du palmarès. .

Le suivi de l'évènement sur le site web de la Coupe Lumière est vraiment intéressant. Merci pour l'effort que ça représente.

**BRAVO À TOUTE L'ÉQUIPE, ET À L'ANNÉE PROCHAINE !**

*[Michelle Hébert](#)*

- Voir le [Site de la Coupe Lumière](#)

- Le compte-rendu de [Claudine et Jean-Pierre Durand](#)